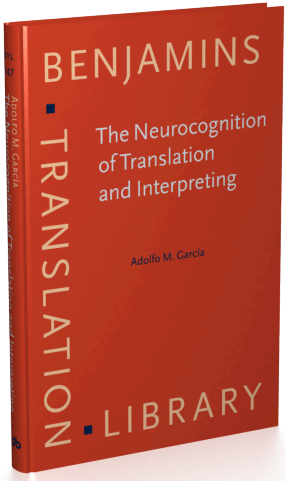
Benjamins Translation Library

147

Acknowledgments

https://doi.org/10.1075/btl.147.ack



Pages ix–x of
The Neurocognition of Translation and Interpreting
Adolfo M. García
[**Benjamins Translation Library**, 147] 2019. xx, 268 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

John Benjamins Publishing Company

Acknowledgments

Since the start of my career, I have been fortunate to work for outstanding institutions, with generous publishers, and alongside leading experts from various fields. This book stems from such synergies. It is uplifting to look back and recognize the contributions of those who made it possible.

At an institutional level, I appreciate the enduring support of the National Scientific and Technical Research Council (CONICET), the Institute of Cognitive and Translational Neuroscience (INCYT), the Institute of Cognitive Neurology (INECO), and the Faculty of Education at the National University of Cuyo (UNCuyo). It is my honor to have conducted most of my research with these excellent affiliations in Argentina, my home country.

More particularly, I would like to thank the Benjamins Translation Library, in the figure of its General Editor, Professor Roberto Valdeón, for trusting in this project and prompting its execution. I also acknowledge the several publishers who kindly granted me permission to reproduce previous materials.

In addition to its flaws, I am told, the present book has a number of merits. While the former rest entirely with me, the latter build on lessons from many friends and colleagues over the years. The following lines are a meager sample of my gratitude to them.

First and foremost, I am deeply thankful for the scientific ride I share with Agustín Ibáñez, Lucas Sedeño, and all the members of the Laboratory of Experimental Psychology and Neuroscience (LPEN-INCYT). Not a day has passed in which I have not learned something new by working with them. My thinking has also been greatly nurtured by the ideas and support of professors Michael Halliday, Ruqaiya Hasan, Sydney Lamb, and Michel Paradis. The exciting exchanges we have often held at our homes, in distant hotels, and through the Internet have left an indelible mark, both professionally and affectively.

I also treasure the cooperation received in multiple projects from countless excellent collaborators at institutions in Argentina (Universidad Nacional de Mar del Plata, Universidad Nacional de Córdoba), Australia (University of Sydney, Macquarie University), Brazil (Universidad Federal de Minas Gerais), Chile (Universidad de Santiago de Chile, Universidad Adolfo Ibáñez), China (University of Macau, University of Electronic Science and Technology of China), Colombia (Universidad de Antioquia, Universidad del Valle, Universidad Javeriana, Universidad de Los

Andes), Germany (Johannes Gutenberg University), Spain (Universidad de La Laguna, Universidad de Oviedo), the United Kingdom (Durham University), and the United States (New York University, Florida Hospital). My appreciation also goes out to my work groups at the Inter-American Development Bank and the Translation, Research, Empiricism, and Translation (TREC) network. It is a privilege to constantly feed off this vast research web.

Finally, this book, much like any other project I have undertaken, would hardly have been completed without the company, love, and patience of Raúl, Elba, Pancho, and María. To these unsung heroes behind everything that bears my name, I say thank you, a thousand times, and then a thousand times over.

Adolfo M. García
Buenos Aires, December 20, 2018